

Majandus- ja kommunikatsiooniministri 9. jaanuari 2006. a
määruse nr 3 „Reederi ja tema laeva meresõiduohutuse alase auditeerimise kord ja
auditeerimise tunnistuste vormid“

lisa 5

[RTL 2009, 35, 453 – jõust. 19.04.2009]



EESTI VABARIIK
Republic of Estonia

VASTAVUSE TUNNISTUS
DOCUMENT OF COMPLIANCE

Tunnistuse number/*Certificate number*

Dokumendi on määruse (EÜ) nr 336/2006 (mis käsitleb meresõiduohutuse korraldamise
rahvusvahelise koodeksi rakendamist ühenduse piires) sätete alusel **EESTI VABARIIGI**
nimel välja andnud Veeteede Amet.

*Issued under the provisions of Regulation (EC) No 336/2006 on the implementation of the ISM Code
within the Community under the authority of the Government of **ESTONIAN REPUBLIC** by Estonian
Maritime Administration.*

Reederi nimi

Name of Company

Reederi aadress

Address of Company

(vt määruse (EÜ) nr 336/2006 I lisa A osa alapunkt 1.1.2/see paragraph 1.1.2 of Part A of Annex I to Regulation (EC) No 336/2006)

Reederi tunnusnumber

*Company identification
number*

Tõendame, et reederi meresõiduohutuse korraldamise süsteem on auditeeritud ja vastab
laevade ohutu ekspluateerimise ja reostuse vältimise korraldamise rahvusvahelise koodeksi
(ISM koodeks) nõuetele alltoodud laevatüüpide jaoks*

*This is to certify that the Safety Management System of the Company has been audited and that it complies with
the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and Pollution
Prevention (ISM Code) for the types of ships listed below **

Reisilaev / *Passenger ship*

Kiirreisilaev / *Passenger high speed craft*

Kiirkaubalaev / *Cargo high speed craft*

Puistlastilaev / *Bulk carrier*

Naftatanker / *Oil tanker*

Kemikaalitankeer / *Chemical tanker*

Gaasitankeer / *Gas carrier*

Merepuurplatvorm / *Mobile offshore drilling unit*

Muu kaubalaev / *Other cargo ship*

Reisiparvlaev / *Ro-ro passenger ship (ro-ro ferry)*

Vastavuse tunnistus on kehtiv kuni
This Document of Compliance is valid until

iga-aastase kontrollimisega
subject to annual verifications

Auditi läbiviimise kuupäev, mille alusel tunnistus on välja antud
Completion date of the verification on which this certificate is based

Välja antud
Issued at

Väljaandmise kuupäev
(Date of issue)

(Volitatud asutuse pitser või tempel/ *Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate*)

* mittevajalik läbi kriipsutada / *delete as appropriate*

.....
(Tunnistuse väljastanud volitatud ametiisiku allkiri)
(Signature of the duly authorized official issuing the document)

IGA-AASTASE KONTROLI KINNITAMINE **ENDORSEMENT FOR ANNUAL VERIFICATION**

Käesolevaga tõendame, et perioodilisel kontrollil vastavalt määruse (EÜ) nr 336/2006 (mis käsitleb meresõiduohutuse korraldamise rahvusvahelise koodeksi rakendamist ühenduse piires) artikli 6 sätetele leiti, et meresõiduohutuse korraldamise süsteem vastab ISM koodeksi nõudmistele.

This is to certify that at the periodical verification in accordance with Article 6 of Regulation (EC) No 336/2006 on the implementation of the ISM Code within the Community, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

Esimene iga-aastane kinnitamine **1st annual verification**

Koht Kuupäev
Place Date

(Volitatud asutuse või isiku
pitsers või tempel/

Seal or stamp of the

Authority or person, as appropriate)

Allkiri
Signed

(Volitatud ametiisiku allkiri)

(Signature of authorized official)

Teine iga-aastane kinnitamine **2nd annual verification**

Koht Kuupäev
Place Date

(Volitatud asutuse või isiku
pitsers või tempel/

Seal or stamp of the

Authority or person, as appropriate)

Allkiri
Signed

(Volitatud ametiisiku allkiri)

(Signature of authorized official)

Kolmas iga-aastane kinnitamine **3rd annual verification**

Koht Kuupäev
Place Date

(Volitatud asutuse või isiku
pitsers või tempel/

Allkiri.....
Signed

(Volitatud ametiisiku allkiri)

(Signature of authorized official)

*Seal or stamp of the
Authority or person, as appropriate)*

Neljas iga-aastane kinnitamine
4th annual verification

Koht
Place

Kuupäev
Date

(Volitatud asutuse või isiku
pitser või tempel/
*Seal or stamp of the
Authority or person, as appropriate)*

Allkiri
Signed

(Volitatud ametiisiku allkiri)
(Signature of authorized official)

[RTL 2009, 35, 453 – jõust. 19.04.2009]